



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 22 ΜΑΡΤΙΟΥ 1962

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΧΩ
46

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(1)

Περί οικονομικής ενισχύσεως πλημμυροπαθών 5-6ης
Νοεμβρίου 1961.

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξύ: 1) του Ελληνικού Δημοσίου εκπροσωπούμενου υπό του Υπουργού επί των Οικονομικών κ. Σπυρίδωνος Θεοτόκη και του Υπουργού Κοινωνικής Προνοίας κ. Ανδρέου Σπυρίδου, κατοίκων Αθηνών, 2) της Τραπέζης της Ελλάδος εκπροσωπούμενης υπό του Διοικητού αυτής κ. Ξενοφώντος Ζολώτα, κατοίκου Αθηνών και 3) της Εθνικής Κτηματικής Τραπέζης της Ελλάδος εκπροσωπούμενης υπό του Διοικητού αυτής κ. Καρόλου Αρλιώτη, κατοίκου ομαύτως Αθηνών, επί τη βάσει, α) του άρθρου 5 του Νόμου 3488 της 30/31 Δεκεμβρίου 1955 (ΦΕΚ 355 τεύχος Α'), β) του άρθρου 2 του Νομοθετικού Διατάγματος 4024 της 11/12 Νοεμβρίου 1959 (ΦΕΚ 247 τεύχος Α'), γ) των διατάξεων των Νόμων «περί Λοιμής Κατοικίας» και δ) της, κατά την υπ' αριθ. 1229 της 16ης Ιανουαρίου 1962 (θέμα 5ον), συνεδριάσει της Νομισματικής Επιτροπής, ληφθείσης αποφάσεως, συνάπτεται σύμβασις επί τη σκοπῷ της δια στεγαστικών δανείων οικονομικής ενισχύσεως των πλημμυροπαθών της 5-6ης Νοεμβρίου 1961 της περιοχής Ασττικής, υπό τους κάτωθι όρους και συμφωνίας:

Άρθρον 1.

Ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀναλαμβάνει νὰ χρηματοδοτήσῃ, ἐκ τῶν παρ' αὐτῇ κατατεθειμένων διαθεσίμων κεφαλαίων Δημοσίων Ὄργανισμῶν καὶ ἐπὶ ἐπιτοκίῳ 3ο)ο (τρεῖς ἐπὶ τοῖς ἑκατῶν) διὰ ποσῶν δραχμῶν ὀκτὼ ἑκατομμυρίων ἑκατὸν χιλιάδων (8.100.000) τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸν ὡς εἴρηται σκοπὸν, καταρτιζομένης μεταξὺ τῶν εἰδικῆς περὶ τούτου συμβάσεως, ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς ὡς ἀνωτέρω αποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

Άρθρον 2.

Ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ χορηγήσῃ τὰ δάνεια ταῦτα εἰς δικαιούχους, οὓς διὰ καθορίσει ὁ Ὑπουργὸς Κοινωνικῆς Προνοίας ἢ ὁ ὑπὸ τούτου ἐξουσιοδοτούμενος δι' ἀποφάσεών του. Διὰ τῶν αὐτῶν ὡς ἄνω ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Κοινωνικῆς Προνοίας ἢ τοῦ παρ' αὐτοῦ ἐξουσιοδοτουμένου, δι' ὧν διὰ καθορίζονται οἱ δικαιούχοι τῶν δανείων, διὰ καθορίζεται καὶ τὸ εἶδος ἑκάστου τούτων χορηγηθῆσέμενον ποσὸν δανείου. Τὰ δάνεια ταῦτα, ἐξασφαλιζόμενα δι' ἐγγραφῆς ὑποθήκης ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ τοῦ ἀκινήτου, ἐφ' ὃ ἢ δι' ἣν τὸ δάνειον οἰκοδομῆ

ἢ καὶ ἐπὶ οἰουδήποτε ἄλλου ἀκινήτου τοῦ δικαιούχου ἢ τρίτου, διὰ εἶναι ἐξοφλητέα ἐντὸς εἰκοσθετίας, κατὰ τὸ σύστημα τῆς συνθέτου χρεωλυσίας, διὰ καταβολῆς καθ' ἑξαμηνίαν ἀναλόγου τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως καὶ διὰ διέκωνται ὑπὸ τῶν ὅρων οὓς ἤθελε τυχὸν ἐγκρίνῃ ὁ Ὑπουργὸς Κοινωνικῆς Προνοίας, ἐν ἐλλείψει δὲ τειούτων ὅρων, ὑπὸ τῶν εἰδικῶν ὅρων τῶν πρόβλεπόμενων ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. Ἡ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Κοινωνικῆς Προνοίας ἀναστολή ἢ ἡ ματαίωσις, καθ' οἰονδήποτε τρόπον, τῆς εἰσπράξεως τῶν τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων τῶν δανείων τούτων, ἀποκλείεται.

Διὰ τῶν δανειστικῶν συμβολαίων διὰ παρέχεται ὅπωςδήποτε εἰς τοὺς ἐκ τῶν ὡς εἴρηται δανείων ὀφειλέτας ἢ εὐχέρεια ὅπως ἐνεργῶσι πρὸς τῆς λήξεως ἑκάστης τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως τμηματικὰς καταβολὰς ἕναντι ταύτης, τῆς Τραπέζης οὗσης ὑποχρέου νὰ δέχεται ταύτας, χωρὶς ὅμως νὰ ὑπέχη αὐτὴ ὑποχρέωσιν πληρωμῆς τῶν κῶν πρὸς τὸν καταδέτοντα ὀφειλέτην ἐπὶ τῶν οὕτω προκαταβάλλομένων παρ' αὐτοῦ ποσῶν.

Ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος οὐδαμῶν εὐθύνην διὰ φέρῃ διὰ τὸ καλὸν τέλος τῶν χορηγουμένων δανείων καὶ ἰδίᾳ διὰ τὴν ἐπιλογὴν καὶ τὴν φερεγγυότητα τῶν δανειοληπτῶν, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν τυχόν ἐν τοῖς δανειστικαῖς συμβολαίοις τεθηρωμένων ὅρων ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας Ὑπουργοῦ.

Άρθρον 3.

Τὸ Ἐλληνικὸν Δῆμόσιον, λόγῳ Κρατικῆς στεγαστικῆς συνδρομῆς τῶν πρὸς οὓς χορηγηθῆσονται, τὰ κατὰ τὰ ἀνωτέρω δάνεια ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, παρέχει διὰ τῆς παρουσίας πρὸς αὐτὴν τὴν πλήρη καὶ ἀνεπιφύλακτον ἐγγύησιν τοῦ ὑπὲρ τῶν ἑκάστοτε δικαιούχων ὀφειλετῶν, παραιτούμενον πάσης ἐνστάσεώς του, καὶ διὰ τῶν παρὶ διαιρέσεως καὶ διζήσεως, καὶ ἐξουσιοδοτεῖ ἀπὸ τοῦδε ἀνεκλήτως τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ἵνα, ἐπὶ τῇ ἀπλήρῃ αἰτίσει τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἀναλαμβάνῃ ἐκ τοῦ παρ' αὐτῇ (τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος) λογαριασμοῦ τοῦ «Ἐλληνικὸν Δῆμόσιον — Συγκέντρωσις Εἰσπράξεων καὶ Πληρωμῶν» πᾶν ἀπαιτούμενον χρηματικὸν ποσὸν καὶ καταβάλλῃ τούτο εἰς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος πρὸς ἐξόφλησιν τῶν ἑκάστοτε ληξιπροθέσμων καὶ μὴ ἐξοφληθεισῶν ὑπὸ τῶν ὀφειλετῶν δόσεων τῶν δανείων, μετὰ τῶν τυχόν ἐξόδων, τόκων καὶ φόρων τῶν δανείων τούτων. Τὴν ἄνω αἰτησιν δικαιούται ἡ Ἐθνικὴ Κτημ.) κ) Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ ἀπευθύνῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος μετὰ πάροδον ἐξ μηνῶν ἀπὸ τῆς λήξεως τῶν μὴ ἐξοφληθεισῶν ὑπὸ τῶν ὀφειλετῶν δόσεων τῶν δανείων καὶ ἀφοῦ προηγουμένως συντάξῃ βεβαιωτικὰς καταστάσεις

εις τριπλούν και αποστείλη ταύτας εις τὰ ἀρχαία Δημοσία Ταμεία πρὸς βεβαίωσιν τῆς ὀφειλῆς ἐνὸς ἐκάστου τῶν καθυστερούντων ὀφειλετῶν ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου, συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 71145)53 ἀποφάσει τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν. Ἀντίγραφον τῶν βεβαιωτικῶν τούτων καταστάσεων ὑποχρεοῦται ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ υποβάλλῃ καὶ εἰς τὸ Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—Διεύθυνσιν 9ην Οἰκονομικῶν Ἐπεμβάσεων. Εἰς περιπτώσιν ἐξοφλήσεως ὑπὸ ὀφειλέτου τινὸς μέρους μόνον ὀφειλομένης τινὸς παρ' αὐτοῦ τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως, ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ δικαιώται νὰ ζητήσῃ παρὰ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τήν. κατὰ τὸν ἄνω τρόπον, πληρωμὴν αὐτῆ τοῦ μὴ ἐξοφληθέντος ὑπὸ τοῦ ὀφειλέτου ὑπολοίπου τῆς δόσεως, μετὰ τῶν τυχόν τόκων καὶ ἐξόδων.

Ἄρθρον 4.

Αἱ κατὰ τὸν διὰ τοῦ προηγουμένου ἄρθρου ὀριζόμενον τρόπον καταβάλλεσθαι εἰς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τοκοχρεωλυτικαὶ δόσεις θὰ ὀφείλωνται ὑπὸ τῶν καθυστερούντων ὀφειλετῶν πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον, ὑποκαθιστώμενον αὐτομάτως εἰς τὰ ἐκ τῶν οἰκείων δανειστικῶν συμβολαίων δικαιώματα τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὑποχρεοῦται, ἐν τούτοις, ὅπως ἐπιδιώκῃ τὴν εἰσπραξίν ἀπὸ τοῦ ὀφειλέτου πάσης πρὸς αὐτὴν, λόγῳ ἐγγυήσεως, ἐξοφλουμένης τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως τῶν ὡς ἄνω δανείων, ἐνεργοῦσα ἐν προκειμένῳ ὡς ἐντολοδόχος τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου.

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν δύναται ἐν οἰαδήποτε στιγμή, δι' ἐκπροσώπων αὐτοῦ, νὰ ἐνεργῇ ἔλεγχον καὶ νὰ λαμβάνῃ γνώσιν τῆς ἐκ τῆς παρουσίας συμβάσεως δημιουργουμένης ληψοδοσίας.

Ἄρθρον 5.

Ὁ συμβατικὸς καὶ ὁ τόκος ὑπερμερείας τῶν χορηγηθῆσασμένων εἰς τοὺς ὡς εἴρηται δικαιούχους δανείων ὀρίζεται εἰς τέσσαρα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (40)ο ἑτησίως καὶ εἶναι ἀπηλλαγμένος τοῦ φόρου κύκλου ἐργασιῶν.

Ἄρθρον 6.

Ἐπειδὴ, κατὰ τὴν ἐν ἀρχῇ μνημονευομένην ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ χορηγήσῃ εἰς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὸ πᾶσιν τῶν δραχμῶν ἑκατὸν ἑκατομμυρίων ἑκατὸν χιλιάδων (8.100.000), τὸ προοριζόμενον διὰ τὸν σκοπὸν τῆς παρουσίας συμβάσεως, ἐκ τῶν παρ' αὐτῇ κατατεθειμένων διαθεσίμων κεφαλαίων τῶν Δημοσίων Ὄργανισμῶν ἐπὶ σταθερῷ ἐπιτοκίῳ πρὸς τρία ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (30)ο ἑτησίως.

Ἐπειδὴ, ἐξ ἄλλου, ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ χορηγήσῃ πᾶ ἀντίστοιχα δάνεια ἐπὶ ἐπιτοκίῳ ὅπου ὀρίζεται διὰ τοῦ προηγουμένου ἄρθρου σταθερῶς πρὸς τέσσαρα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (40)ο ἑτησίως καὶ ἐπομένως ἡ χρηματικὴ ἀπολαυὴ ταύτης δὲν ἀντικειμενίζει τὰ ἐξόδα παροχῆς τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς καὶ τὰς δαπάνας τῆς, τὰς σχετικὰς μὲ τὰ κατὰ τὴν παρούσαν σύμβασιν χορηγηθῆσασμένα παρ' αὐτῆς δάνεια.

Διὰ τοῦτο τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον, διὰ τῶν συμβαλλομένων ὅδε ἐκπροσώπων του, ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως καταβάλλῃ αὐτὸ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, συμπληρωματικὴν ἀποζημίωσιν διὰ τὰς ἀπασχολήσεις καὶ τὴν ὡς ἄνω ἐργασίαν τῆς, ἐξ εἰκοσι πέντε ἑκατοστῶν ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (0.250)ο καθ' ἑξαμηνίαν ἐπὶ τῶν εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου καὶ τοῦ μηνὸς Ἰου-

λίου ἐκάστου ἔτους ὀφειλομένων αὐτῇ ἐξ ὑπολοίπων κεφαλαίων ἐκ τῶν, κατὰ τὴν παρούσαν σύμβασιν, χορηγηθῆσασμένων ἀποζημιώσεων καὶ Πληρωμῶν».

Ἡ κατὰ τὰ ἀνωτέρω συμπληρωματικὴ ἀποζημίωσις, θεωρουμένη ὡς Κρατικὴ συνδρομὴ πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ τῆς στεγαστικῆς τῶν πλημμυροπαθῶν τῆς 5—6ης Νοεμβρίου 1961 τῆς περιοχῆς Ἀττικῆς, θὰ καταβάλληται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου εἰς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὴν 1ην Φεβρουαρίου καὶ τὴν 1ην Αὐγούστου ἐκάστου ἔτους, ἐκ τοῦ παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος Λογαριασμοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου «Ἑλληνικὸν Δημοσίον—Συγκέντρωσις Εἰσπράξεων καὶ Πληρωμῶν».

Διὰ τὴν τακτικὴν καὶ ἐμπρόθεστον πληρωμὴν τῶν ἐκ συμπληρωματικῆς ἀποζημιώσεως ὡς ἄνω χρηματικῶν ποσῶν, ἂντινα ἐν πάσῃ περιπτώσει ὀφείλει νὰ καταβάλλῃ τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐγγράφῃ κατ' ἔτος τὸ ἀναγκαίον πρὸς τοῦτο ποσὸν εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ἐξόδων τοῦ Κράτους. Ἐξουσιοδοτεῖ ἐν τούτοις, ἀπὸ τούδε, ἀνεκκλήτως, τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ἵνα αὐτῇ, ἐπὶ τῇ ἀπλῇ αἰτήσῃ τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ἀναλαμβάνῃ ἐκ τοῦ παρ' αὐτῇ (τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος) λογαριασμοῦ τοῦ «Ἑλληνικὸν Δημοσίον—Συγκέντρωσις Εἰσπράξεων καὶ Πληρωμῶν» τὸ ἀπαιτούμενον χρηματικὸν ποσὸν καὶ καταβάλλῃ τοῦτο εἰς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος πρὸς ἐξόφλησιν τῆς ἐν τῇ αἰτήσῃ τῆς Τραπεζῆς ταύτης ἀναφερομένης ὡς ὀφειλομένης αὐτῇ συμπληρωματικῆς ἀποζημιώσεως. Ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα ὑποχρεοῦται νὰ υποβάλλῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ἰδιαιτέραν ἐκάστοτε αἰτήσιν διὰ τὴν καταβολὴν αὐτῆ τῆς συμπληρωματικῆς ἀποζημιώσεως.

Ἡ μὴ ἀναγραφὴ σχετικοῦ κονδυλίου εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ἐξόδων τοῦ Κράτους δὲν ἐμποδίζει τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος νὰ καταβάλλῃ τὴν περὶ ἧς πρόκειται ἀποζημίωσιν πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, καθ' ὅσον, ἢ πρὸς τοῦτο διδομένη αὐτῇ, δύναται τῆς παρουσίας συμβάσεως, ἐντολῇ ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου εἶναι ἀνεκκλήτως καὶ ἀπηλλαγμένη παντὸς φόρου καὶ πάσης προϋποθέσεως.

Διευκρινίζεται ἐπίσης ὅτι, εἰς τὴν περιπτώσιν τῆς καταβολῆς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος ἀπ' εὐθείας ἢ κατ' ἄλλον τρόπον μέρους μόνον τῶν ὀφειλομένων αὐτῇ, κατὰ τὰ ἀνωτέρω, ἐξ ἀποζημιώσεως, ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ δικαιώται νὰ ζητήσῃ παρὰ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τήν. κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς ἀνωτέρω εἴρηται τρόπον, πληρωμὴν αὐτῆ τοῦ μὴ ἐξοφληθέντος ὑπολοίπου μέρους.

Ἐς πίστωσιν πάντων τῶν ἀνωτέρω, ἂντινα τὰ συμβαλλόμενα μέρη συνομολογοῦσι καὶ συναποδέχονται, συντάχθη ἡ παρούσα εἰς τρία ὅμοια, ἐν Ἀθήναις σήμερον τῇ 3 Μαρτίου 1962 καὶ υπογράφεται ὡς ἑπείτα:

Οἱ Συμβαλλόμενοι

Διὰ τὸ Ἑλλ. Δημοσίον	Διὰ τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος
Ὁ Ὑπ. τῶν Οἰκονομικῶν	Ὁ Διοικητὴς
ΣΠ. Ι. ΘΕΟΤΟΚΗΣ	ΕΙΝΟΦΩΝ ΖΩΛΟΤΑΣ
Ὁ Ὑπ. τῆς Κοιν. Προνοίας	Διὰ τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν
ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΤΡΑΤΟΣ	Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος Α.Ε.
	Ὁ Διοικητὴς
	ΚΑΡΟΛΟΣ Κ. ΑΡΑΙΩΤΗΣ